

	<p>Einrichtungen zur Messung der elektrischen Energie (AC) Besondere Anforderungen Teil 31: Impulseinrichtungen für Induktionszähler oder elektronische Zähler (nur Zweidrahtsysteme) (IEC 62053-31:1998) Deutsche Fassung EN 62053-31:1998</p>	<p>DIN EN 62053-31</p>
<p>VDE</p>	<p>Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.</p>	<p>Klassifikation VDE 0418 Teil 3-31</p>
<p>Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 62053-31</p> <p>ICS 91.140.50</p> <p>Electricity metering equipment (a.c.) – Particular requirements – Part 31: Pulse output devices for electromechanical and electronic meters (two wires only) (IEC 62053-31:1998); German version EN 62053-31:1998</p> <p>Equipement de comptage de l'électricité (c.a.) – Prescriptions particulières – Partie 31: Dispositifs de sortie d'impulsions pour compteurs électromécaniques et électroniques (seulement deux fils) (CEI 62053-31:1998); Version allemande EN 62053-31:1998</p> <p>Die Europäische Norm EN 62053-31:1998 hat den Status einer Deutschen Norm.</p> <p>Beginn der Gültigkeit Die EN 62053-31 wurde am 1998-04-01 angenommen. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 13/1086/CD (VDE 0418 Teil 101):1995-11.</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung Seite 2 und 17 Seiten EN</p> <p style="text-align: center;">Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)</p>		

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Komitee 461 „Elektrizitätszähler“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE), von dem die Übersetzung zur Veröffentlichung autorisiert wurde.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 145 nun IEC 60145 geworden.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
-	IEC 60145:1963	DIN VDE 0418-2 (VDE 0418 Teil 2):1966-03	VDE 0418 Teil 2
HD 452.1 S1:1984	IEC 60381-1:1982	DIN IEC 60381-1:1985-11	
EN 60521:1995 + Corr. Dezember 1997	IEC 60521:1988	DIN EN 60521 (VDE 0418 Teil 12):1995-07	VDE 0418 Teil 12
EN 60687:1992	IEC 60687:1992	DIN EN 60687 (VDE 0418 Teil 8):1994-02	VDE 0418 Teil 8
EN 61036:1996	IEC 61036:1996	DIN EN 61036 (VDE 0418 Teil 7):1997-05	VDE 0418 Teil 7
EN 61268:1996	IEC 61268:1995	DIN EN 61268 (VDE 0418 Teil 20):1996-11	VDE 0418 Teil 20
EN 62053-61:1998	IEC 62053-61:1998	DIN EN 62053-61 (VDE 0418 Teil 3-61):1999-04	VDE 0418 Teil 3-61

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60521 (VDE 0418 Teil 12)	Wechselstrom-Wirkverbrauchzähler der Klassen 0,5, 1 und 2 (IEC 60521:1988); Deutsche Fassung EN 60521:1995
DIN EN 60687 (VDE 0418 Teil 8)	Elektronische Wechselstrom-Wirkverbrauchzähler (Genauigkeitsklassen 0,2 S und 0,5 S) (IEC 60687:1992); Deutsche Fassung EN 60687:1992
DIN EN 61036 (VDE 0418 Teil 7)	Elektronische Wechselstrom-Wirkverbrauchzähler (Genauigkeitsklassen 1 und 2) (IEC 61036:1996); Deutsche Fassung EN 61036:1996
DIN EN 61268 (VDE 0418 Teil 20)	Elektronische Wechselstrom-Blindverbrauchzähler (Genauigkeitsklassen 2 und 3) (IEC 61268:1995); Deutsche Fassung EN 61268:1996
DIN EN 62053-61 (VDE 418 Teil 3-61)	Einrichtungen zur Messung der elektrischen Energie (AC) – Besondere Anforderungen – Teil 61: Leistungsaufnahme und Spannungsanforderungen (IEC 62053-61:1998); Deutsche Fassung EN 62053-61:1998
DIN IEC 60381-1	Analoge Signale für Signale für Regel- und Steueranlagen; Analoge Gleichstromsignale; Identisch mit IEC 60381-1, Ausgabe 1982
DIN VDE 0418-2 (VDE 0418 Teil 2)	Bestimmung für Elektrizitätszähler; Teil 2: Blindverbrauchzähler

ICS 31.140.50

Deskriptoren: Elektrizitätszähler, Impulsausgang, Induktionszähler, elektronischer Zähler

Deutsche Fassung

Einrichtungen zur Messung der elektrischen Energie (AC)

Besondere Anforderungen

Teil 31: Impulseinrichtungen für Induktionszähler und elektronische Zähler
(nur Zweidrahtsysteme)
(IEC 62053-31:1998)

Electricity metering equipment (a.c.)
Particular requirements
Part 31: Pulse output devices for
electromechanical and electronic meters
(two wires only)
(IEC 62053-31:1998)

Équipement de comptage de l'électricité (c.a.)
Prescriptions particulières
Partie 31: Dispositifs de sortie d'impulsions pour
compteurs électromécaniques et électroniques
(seulement deux fils)
(CEI 62053-31:1998)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1998-04-01 angenommen.
Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel